

1st Sunday of Lent 四旬期第一主日



Correspondence: PO box 295, Epping NSW 1710 Australia

www.ccc-inc.org.au Email: contact@ccc-inc.org.au

☎ 0490 026 379 (WhatsApp)

Sr. Teresia Seeto 司徒金美修女 : ☎ 0419 426 899 (WhatsApp)

Lindfield Centre 北區中心:

Holy Family Catholic Church

Cnr. Pacific Highway and Highfield Rd Lindfield

12:00 noon Mass 主日彌撒

12:00 noon Sunday school (to be resumed on 8/2/2026)

[邂逅聖言]: -第一主日彌撒後

Eastwood Centre 依士活中心:

St. Kevin's Parish Church

36 Hillview Rd., Eastwood (Parking Gate 2 and Gate 4)

Every Sunday

11:30 am 粵語慕道班

青少年入門聖事班 Sacramental Program for Children and Youth (to be resumed on 8/2/2026)

11:30 am Skye (Youth gathering)

11:45 am Sunday school (to be resumed on 8/2/2026)

12 noon Mass 主日彌撒

1:00 pm Lunch (to be resumed on 8/2/2026)

2:00-3:30 pm 「生活聖言」 分享聚會- 第一主日(禮堂)

2:00-3:30 pm CCC 信仰小團體聚會- 第三主日(禮堂)

2:00-3:15 pm 「讀福音, 學國語」 興趣小組- 第四主日(禮堂)

Bible Quote 本週聖人金句

人生活不只靠餅，
而也靠天主口中
所發的一切言語。

瑪竇福音 4:4



18/02 Ash Wednesday 聖灰禮儀

星期三聖灰禮儀, 即四旬期開始, 請到鄰近堂區參加彌撒, 當日須守大小齋。

「守齋」的用意是彌補罪過, 促使教友皈依基督之心愈益成長, 引導教友思想像似基督, 行動肖似基督。

「小齋」: 教會規定凡已足十四歲的教友, 在每年的聖灰禮儀日及聖週內星期五, 紀念基督聖死的日子應守小齋, 即在那兩天不食用熱血動物的肉。

「大齋」: 教會也要求年齡十八至五十九歲的教友, 在上述兩個日子除了守小齋外, 還要守大齋, 即在那兩天只可食飽一餐, 其他兩餐只可半飽, 即進食少許食物, 其餘時間可飲流質飲品, 但不能進食其他食物 (藥物除外)。

Ash Wednesday, beginning of Lent A Day of strict fasting eating only one meal per day and abstinence from all meat. Please attend Ash Wednesday Liturgy at any parish church.

四旬期拜苦路 Station of the Cross in Lent

Eastwood Centre 依士活中心- 聖堂
逢星期五 Every Friday 8 pm

Lindfield Centre 北區中心- 聖堂
27/2, 13/3 & 27/3 星期五 Friday 8 pm

CCC Homes 高齡之家
5/3 星期四 Thursday 11:30 am

LENT
prayer • fasting • almsgiving



程明聰神父 Rev. Francis Ching, C.C.

澳洲 2026 福傳之旅

1) Perth, 2) Melbourne, 3) Brisbane

4) Sydney 25/3 -8/4

Asiana Centre Ashfield, CCC (Eastwood & Lindfield), CCC Homes, Divine Word Epping,
OLF Kingsgrove, St. Dominic's Flemington, St. Monica's, Santa Sabina College Strathfield
and

Retreat at Mt Schoenstatt Spiritual Centre, Mulgoa (30-31 March - Overnight or Day)

活動時間表

日期	星期	時間	項目	地點
26/3	四	9:15am-2:00pm	彌撒 粵語講座, 問問程神座談會、 喜樂漁夫召集及簡介會 聚餐	Our Lady of Fatima Parish Kingsgrove
		7:30-9:00 pm	彌撒、朝拜聖體、敬拜讚美及 聖體治癒	St. Monica's Church North Parramatta
27/3	五	TBA		Asiana Centre
28/3	六	TBA		Asiana Centre
		6:00-9:00pm	國語彌撒, 聚餐, 講座	Divine Word Missionary, Marshfield
29/3	日	11:15 am 12:00 noon 1:00 pm 2:30-4:30pm	修和聖事 粵語彌撒 聚餐 粵語講座	CCC 依士活中心 St. Kevin's Church Eastwood
		6:00 pm	TBA	
30/3- 31/3	一/ 二	9:00 am	粵語住宿退省(已滿) 不住宿 2/3 截止報名	Mount Schoenstatt Spiritually Centre (必須在各中心或

				CCC 網上報名) CCC Homes 高齡之家 4-6 Portia Road Toongabbie
2/4	四	11:00am-2:00 pm	修和聖事 粵語講座 聚餐	
		8:00-9:30 pm	主的晚餐	Santa Sabina College Strathfield
3/4	五	10:00 am	拜苦路	Santa Sabina College Strathfield
		11:00 am	反思(粵語)	
		1:00 am	修和聖事	
		3:00 pm	苦難禮儀,朝拜十字聖架 (粵語)	
		4:30 pm	拜苦路	
		7:00 pm	國語講座	St. Dominic's Parish Flemington
4/4	六	6:00 pm	主復活前夕彌撒暨成人入門 聖事及兒童聖洗聖事	Santa Sabina College Strathfield
		8:30 pm	聚餐(請預先訂位)	大三元 Strathfield
5/4	日	11:15 am	修和聖事	CCC 北區中心 Holy Family Parish Church Lindfield
		12:00 noon	粵語主日彌撒	
		1:00 pm	午餐(請預先訂午餐)	
		2:00 – 5:00 pm	粵語講座	
		5:30 pm	聚餐 (請預先訂位)	
6/4	一	10:00am – 9:00pm	Young Adult retreat	CCC 依士活中心 St. Kevin's Church Eastwood



程明聰神父 Rev. Francis Ching, C.C.
澳洲2026福傳之旅

Holy Week 2 days Cantonese Retreat
聖週兩天粵語退省
30/3 星期一至 31/3 星期二

主題：我哋去緊邊？

Mount Schoenstatt Spiritually Centre
Mulgoa

<http://schoenstatt.org.au/>

	Description	Check-in	Check-out	Meal	Fee
A	2 days & 1 night accommodation 宿營				滿額
B	30/3 Monday- 日營 day attendant	9:00am	6:00pm	Lunch/tea	\$60

C	31/3 Tuesday- 日營 day attendant	9:00am	4:00pm	Lunch/tea	\$60
---	-----------------------------------	--------	--------	-----------	------

請用以下鏈接報名, 先到先得, 額滿即止

日營 -> <https://forms.gle/PJdoSY9EvHnEZJXx7>



Celebration of Chinese New Year
慶祝農曆新年彌撒



Blessing of the Plaque
屋苑牌匾祝福禮儀

4-6 Portia Road, Toongabbie

中醫五臟養生長壽班
(共五篇 廣東話 / 普通話)

講者: Victor Lee (中醫針灸師)
透過中醫理論, 認識五臟調養之道,
提升健康, 延年益壽。

課程內容

- 第一篇: 養好脾胃
- 第二篇: 養好腎臟
- 第三篇: 養好心神
- 第四篇: 養好肺臟
- 第五篇: 養好肝膽

課程特色:

以穴位調理及日常中藥湯飲作養生保健,
並配合養生茶飲, 融入日常生活。

課程日: 2月25日至4月22日
時間: 每兩週逢星期三, 下午2時開始
地點: 高齡之家禮堂
4-6 Portia Road, Toongabbie

查詢及報名
David: 0426 806 872
掃描 QR Code 即可線上報名



捐款 General Donation

Account name: Chinese Catholic Community Homes Ltd.
BSB: 083-088 Account No: 969457012
Description/Details: Please quote the name of donor
Then email Donation Slip to ccchomes@ccc-inc.org.au

All donations may be made by EFT or deposit into any NAB branch.

Donation \$2 and over is tax deductible. 捐款二元或以上可以扣稅

Supporting CCC financially

If you are able to contribute to CCC, donations can be made to the following bank account: -
A/C Name: Chinese Catholic Community Inc.

BSB: 083-088
Account number: 234120005
Reference: "Donation"
Or deposit into any NAB branch

If you are able to make a contribution to

1) Holy Family Church, Lindfield

<https://www.bbcatholic.org.au/lindfield-killara/our-parish/parish-finances/supporting-parish-finances>

2) St. Kevin's Parish Church, Eastwood

<https://www.bpoint.com.au/payments/eastwoodparish>



<https://www.youtube.com/playlist?list=PLxxhNo9uNCrzsufJfxoflW0ALPXTCDVud>

**想知道最近華人天主教會活動消息？
相關年長者服務資訊，靈修講座及每主日神父講道
請閱覽以下
華人天主教會網站地址：www.ccc-inc.org.au**

每星期間德龍神父的主日講道 Fr Joseph Yim

<https://www.youtube.com/user/fatherjYim>



周景勳神父